

中國電信

UNO 壹通訊

CHINA TELECOM WIRELESS

中國電信壹個熟悉的名字！來到美國專門為華人服務！

- 在美國壹卡雙號，
- 可以讓國內的親友免費打給在遠方的我們！
- 可以免費的發手機短訊給我們
- 可以讓我們接收從國內銀行發給我們的印證短訊

★中英粵語休士頓分店服務您的需要！

美國手機卡套餐	中美國際通話	美國國內通話	美國國內及國際短信	上網流量	一卡雙號
基本套餐 \$19 /30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前100MB@4G	\$3.99
優惠套餐 \$29 /30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前1.5GB@4G	\$3.99
流量套餐 \$39 /30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前3GB@4G	\$3.99

Address: 10600 Bellaire Blvd Suite 113 Houston Tx 77072 Cell: 281-988-9988

Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發 腳腫(青筋) 顯現、腳部肌肉痠痛、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰瘍等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括：

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

281.318.1362

通國語、上海話、英語

美南日報

2017 休士頓黃頁 Yellow Pages

即將發行 敬請期待!

Address: 10600 Bellaire Blvd Suite 113 Houston Tx 77072 Cell: 281-988-9988

高級花崗石檯面

價格最優 質量保證

批發、零售花崗石

營業項目

- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司

4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達6萬餘呎，新址在舊地址路口)

GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481

莉莉按摩

713-988-9028

專業執照 治療按摩

- 全身按摩
- 頭頸肩背腰按摩
- 腹部、腰腿按摩
- 肩肘手按摩
- 眼頭部按摩
- 熱石足療

大酬賓

12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 /呎

特價 \$2.59 /呎

二十年安裝經驗

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

光新地板

Lightsome Flooring

為您的家庭及生意增輝

數十種加州綠色基材，甲室含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

- \$1.29&UP (複合地板，防水地板)
- \$2.49&UP (實木複合地板)
- \$2.99&UP (12mm複合地板包工包料)
- \$4.99&UP (實木地板包工包料)

其他包括：地毯、地磚、花崗石檯面

地址: 3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

NEW 白色活動櫥櫃

15% OFF

花崗石

\$14.95 平方呎 帶按裝費

優質 楓木實木櫥櫃

軟滑軌關閉抽屜

*櫥櫃 15%折扣 並有送貨及按裝服務

免費估價!

Imperial Granite & Cabinets

7265 W. 43rd St. off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510

CMD 最新高級石英石臺面

營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

搬遷新址，擴大營業

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚、長期備有大量現貨，顏色多，種類全，庫存大，工廠直銷，免費估價。

www.cmdgroupusa.com

Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662

地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

敦煌地板

百種款色 包工包料

Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & UP
複合地板(8mm)	\$2.49 /呎 & UP
複合地板(12.3mm)	\$2.99 /呎 & UP
塑膠地板	\$3.99 /呎 & UP
實木複合地板	\$5.99 /呎 & UP
花崗石	\$14.99 /呎 & UP

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-877-3777

Value Windows & Doors HOUSTON

恒益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗

(低於108 U)

\$2999

雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660

13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清，可享12個月無息分期付款。

Save Up to 50% on Energy Bills

info@valuewindowsdoorshouston.com

www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas

工廠直營 防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞報業電視傳媒集團

美南社區

2016年11月6日 星期日

Sunday, November 6, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

- 美南日報 Southern Chinese Daily News
- 美南國際電視網 Southern Television
- 休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
- 美南印刷廠 U.S.A. Printing
- 休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
- 美南國際貿易中心 International Trade Center
- 美南新聞網站
- 走進美國網站



ITC 勉勵嘉獎弱勢族群學生 傑出表現

美南國際貿易中心(ITC)主席李蔚華、振興社區組織共同創辦人Jan Tylor與休士頓獨立學區(HISD)合作，4日中午於ITC舉辦一場教育交流餐叙，慶祝Inspired for Excellence Charter Academy學校的學生傑出表現，邀請約50位學生與各領域的傑出人士交流互動，並讓這些精神導師分享經驗，鼓勵學生努力用功學習。聯邦眾議員Al Green亞裔助理譚秋晴也到場頒發嘉獎狀給主辦單位，感謝對社區貢獻。

\$199 (含兩年服務)

SunTV HD

高清中文电视盒

鳳凰衛視 限时赠送6个月

130多个频道!

央视, 凤凰, 湖南, 浙江, 北京, 东方...

高清画质 1080P HD	七天回看 独家功能	安卓系统 丰富应用
---------------	-----------	-----------

总经销: Frank Li 281.755.4169	爱华电信 832.561.1485	新干线快递 281.871.8818
阳光快递 832.206.1388	飞扬快递 713.772.8887	永盛图书百货 346.276.2976

ASIA Cabinetry 亞洲櫥櫃

多款美式，歐式櫥櫃任選

713.690.8885

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040

sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor Builders | Contractors | Dealers

百利中醫皮膚科

主治

- A** 各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻炎咽喉炎 瘙癢 痤瘡 黃褐斑 帶狀皰疹及後遺神經痛 銀屑病 白癜風 脫髮.....
- B** 內分泌失調 胃病及胃酸反流 失眠(各種自身免疫性疾)
- C** 各類頑癬疾病 痛經 月經不調
- D** 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能、緩解放化療副作用

楊曉娜 中醫師



● 湖北中醫藥大學皮膚系碩士學位 | 湖北省中醫藥大學皮膚科主治醫師、現任在溫哥華第一中醫院皮膚科主治醫師及院級事務處主任醫師

● 加拿大中醫藥師公會 NCCAOM
● 溫哥華中醫藥師公會 AGC153

Tel: (832) 930-0688

6006 Bellaire Blvd #2121 Houston TX 77081
(周二 - 五)

9044 Bellaire Blvd #238 Houston TX 77036
(周二 - 四)

www.acupunctureherbsouston.com
 門診時間 Mon-Sat: 9:00am - 5:00pm Sun 10:00am - 1:00pm



專治: 風濕病

治療項目:

炎症性自身免疫疾病, 類風濕關節炎, 痛風, 系統性紅斑狼瘡, 血管炎, 骨關節炎, 肌腱炎, 背痛, 纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症, 骨質疏鬆

莊仲安風濕病專科

服務範圍:

關節穿刺術, 痛點注射, 輸液治療

Lina M. Ching, M.D.

莊仲安醫生

營業時間:

週一 ~ 週五

Office: (281) 205-8199

Fax : (281) 205-8198

地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450



一般醫學、內科醫學



移民體檢指定醫師



陳正德
慈惠診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD,
Ph.D. MPH

醫學博士
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(近DWC Square, 對面 奧斯康市左邊街角)
Ranchester Dr.

星期一至三 8:30am - 5:00pm
星期四至六 8:30am - 12:00pm
星期六 8:30am - 4:00pm



現任

德州大學休士頓醫學醫學博士
內務衛生學士學位
內務衛生學士學位
美國內科醫學會醫學執照
美國內科醫學會醫學執照
內務衛生學士學位
休士頓市醫學博士 Hermann Hospital 主治醫師
休士頓市醫學博士 St. Luke's Hospital 主治醫師
西南紀念醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師
西南休士頓大學休士頓分校畢業

各種內科病症：糖尿病、風濕、關節炎、肺病、高血壓、心臟病等

敬請預約電話：1-33-988-8860



容永麒醫學博士心臟專科

STEVEN Y. YONG MD, Ph.D., F.A.C.C.



▲ 美國心臟學會院士
F.A.C.C.

▲ 美國心臟病科特考證
Subsidiary Board of Cardiovascular

▲ 美國心臟結締帶放學特考證
National Board of Chondrodermatology

▲ 美國心臟病學特考證

● Certification Board of Nuclear Cardiology.

● 以上題目與醫學博士心臟科
Cardiology Fellowship at Baylor College of Medicine.

● 紐約州愛因斯坦醫院內科住院醫師
Residency at Albert Einstein College of Medicine.

● Wayne State University 生物博士

16659 S.W. Fryway, # 215
(Sugar Land, TX 77479)
Sugar Land Methodist Hospital
(Professional Building II)

9440 Bellaire Blvd, #102
(Houston TX 77036)
(週一、三、四、五)

TEL: 713-779-8148

歡迎電話預約查詢

漢、英、粵、國、台、滬

容永麒醫學博士

主治

各種心臟、血管疾病
及高血壓等症



黃金醫療中心

Golden Race Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內)

Tel: 832-834-4812

Fax: 832-834-4814

20餘年臨床經驗
北京醫科大學畢業, 教授
Memorial Hermann 醫院

營業時間:
每週一至週六: 接受各種醫療保險
週一至週五: 8:00AM-6:00PM
週六: 9:00AM-4:00PM

主治

內科, 家庭全科, 高血壓, 糖尿病, 腸胃, 甲狀腺疾患, 關節炎, 年度體檢, 婦科檢查, 疫苗注射, 心電圖, 肺功能, 血尿酸, 尿沉渣, 外科, 小兒, 手術

栗懷廣 醫學博士
Huang Guang Li, M.D., Ph.D.

潘先樣腳科醫學博士

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon



醫生本人通國、粵、英語



如時入光檢鏡

專精量身定做腳墊, 盲炎及腳底手術

中國城

9896H Bellaire Blvd
Houston TX 77036

六號之路

14403 Bellaire
Hwy 6 (missa Center)
白利大道六號公路

接受政府及各種醫療保險

電話: 713-270-8682



腳專科

李岳樺

醫學博士

Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery
of the Foot and Ankle
Board Certified by the American
Board of Podiatric Surgery

Houston 分行:
11100 S.W. Freeway,
Houston TX 77031

SUGAR LAND 分行:
2656 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250
Sugar Land, Texas 77478

治療項目

- 顯微手術
- 腳跟痛
- 糖尿病病疾
- 平板足
- 雞眼
- 腳部矯正
- 鉗趾囊腫
- 運動受傷
- 嵌甲痛
- 香港腳
- 骨折
- 灰指甲

新加坡雷射治療 灰指甲

不需吃藥 不痛 無副作用

特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

※ 榮獲 2006 H-Texas 雜誌
「為病患服務」特約醫生

設有 X-RAY 後健設備



電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉粵普通話

● 收各種保險卡及政府醫療卡

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊

Jennifer Farrell, DO

接洽各種保險



家庭全科

One of the Best



獲美國糖尿病高質量治療認證

獲藍十字·聯合健保·Preminun 醫師認證

獲得您好多好評，有更全面的檢查項目，並有專門的專科醫生主診。

- 高血壓、心臟病、胃食管反流病、糖尿病、肝、腎/胃病、腸胃病、皮膚病、過敏、哮喘、婦科、小兒科、外科小手術、創傷、腿膝痛、關節炎。我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查、血尿化驗、心電圖、超聲波、肌電圖、中風檢查、人流、動力學、肺功能檢測、學生、工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
 1500 S. Dairy Ashford, #S198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
 2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然您有很多選擇，可是我們相信可以給你更高滿意，更可靠的治療。

(可遠程會診)

900-4000 soft office leasing available. 900-4000-4000 平流士寶安總提供服務

門診時間：週一至週五 8:30am-5:00pm
 週末: 8:30am-2:00pm